

Zeitschrift: Éducateur et bulletin corporatif : organe hebdomadaire de la Société Pédagogique de la Suisse Romande
Herausgeber: Société Pédagogique de la Suisse Romande
Band: 87 (1951)
Heft: 22

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EDUCATEUR

ET BULLETIN CORPORATIF

SOMMAIRE

PARTIE CORPORATIVE: Vaud: *Rappels.* — *Pour les petits.* — *Bébé-orchestre...* — *Postes au concours.* — *Nécrologie: † J. Cordey.* — *A propos de nominations à Lausanne.* — Genève: *U.I.G.M. - Bravo Lausanne!* — Neuchâtel: *Après l'assemblée du 26 mai.* — *Institut neuchâtelois.* — *Mise au concours.* — *Association neuchâteloise des maîtres d'éducation physique.* — Jura bernois: *Section de Porrentruy.* — *Une retraite, un décès.* — *Et maintenant... en avant pour le congrès jurassien de 1952?* — *Avant, il y aura les courses.*

PARTIE PÉDAGOGIQUE: Pierre Ramseyer: *Que lit notre jeunesse?* — *Camp des éducateurs et des éducatrices.*

PARTIE CORPORATIVE

VAUD

RAPPELS

Elections des délégués S. P. R.

Je rappelle la date du 15 juin, dernier délai pour l'envoi des procès-verbaux d'élections. Ces derniers doivent être signés par le président et le secrétaire de la section et expédiés à M. Clavel, Montreux.

Assemblée de la Société Vaudoise des T. M.

Elle a lieu aujourd'hui 9 juin, à 14 h. 30, à l'Ecole Normale.

M. C.

POUR LES PETITS

Ils ont été bien contents, nos jeunes abonnés à l'Ecolier romand pour les cadets, de voir paraître leur journal sous un nouveau titre.

C'était une bonne idée d'adopter « Cadet Roussel », nom d'un personnage bien connu des petits et, en plus, un nom « qui se chante ». De cette façon on conservait le mot cadet qui se trouvait déjà dans le titre du journal.

Mes collègues seront certainement d'accord avec moi pour féliciter la rédaction de l'Ecolier romand de cette heureuse innovation.

Les maîtresses des petites classes auront un nouveau moyen d'encourager leurs élèves à s'abonner (on peut le faire en tout temps) et je suis sûre que la chanson de Cadet Roussel sera souvent fredonnée ces temps prochains.

Peut-être se trouve-t-il, parmi ces maîtresses d'école enfantine ou du degré inférieur, des personnes qui ne voient pas l'utilité de présenter ce journal aux petits, la plupart de nos élèves ne pouvant le lire eux-mêmes.

Il faut rappeler que l'on attire ainsi des abonnés à l'Ecolier romand puis à Caravelle par le plaisir qu'ils ont pris au journal des cadets, car ils aiment beaucoup cette petite feuille bi-mensuelle.

De plus, l'administration et les finances étant les mêmes pour les trois publications, les abonnements à « Cadet Roussel » aident les journaux aînés dont on ne discute plus la nécessité.

L'administration demande aux maîtres et maîtresses des abonnés de 9 ans d'encourager ceux-ci à passer du journal cadet à l'Ecolier romand qui est tout à fait à leur portée et les développera davantage.

M. Mt.

BÉBÉ-ORCHESTRE...

Ce titre n'évoque-t-il pas les gosses prodiges, les pauvres bambins arrachés à leurs jeux pour subir un vrai dressage, l'exhibition de cirque ? Qu'on se rassure : ils étaient de vrais enfants, ces petits violonistes que la section de Payerne a eu le privilège d'entendre lors de son assemblée du 23 mai.

Il s'agit d'une fort intéressante expérience que, suivant en cela l'exemple du professeur Stark de Strasbourg, notre collègue J. L. Pahud a réalisée dans le cadre de l'Ecole de musique de Payerne.

Le but ? Faire découvrir à des enfants, de très jeunes enfants si possible, les joies que procure l'étude d'un instrument, plus particulièrement du violon. La méthode ? Enseignement collectif générateur d'émulation et d'intérêt, et permettant de goûter à la musique d'ensemble ; culture de l'oreille, méthode basée presque exclusivement sur l'audition, absence de notation musicale classique. Musique d'abord : voilà le principe dont s'inspire J. L. Pahud. Principe qui va certes soulever la réprobation des partisans de la méthode habituelle, dont le slogan pourrait être : tenue d'abord.

Mais les résultats remarquables auxquels est arrivé notre collègue semblent lui donner raison. C'est cette gosse de sept ans, qui après six mois d'étude, nous interprète son solo avec une chaude sonorité et une jutesse étonnante ; ce sont ces élèves qui conduisent avec une facilité déconcertante l'étude simultanée du violon et du violoncelle ; ce sont ces morceaux d'ensemble que nos bambins interprètent sans bavure et avec quelle fierté !

Une courageuse expérience menée avec amour et avec foi ; une expérience qui ouvre de nouveaux horizons à l'éducation musicale et qui à ce titre mérite l'attention du corps enseignant.

A. S.

POSTES AU CONCOURS

Délai : 16 juin.

Institutrice primaire : Lignerolle.

Institutrice semi-enfantine : Gland.

Maîtresse de travaux à l'aiguille : Cossonay. Complément d'information : Ce poste comprend l'enseignement des travaux à l'aiguille, de la coupe et de la confection.

Délai : 20 juin.

Institutrice semi-enfantine : Lavey-Morcles.

NÉCROLOGIE

† **Jules Cordey, inspecteur.** Mercredi 23 mai dernier, ont eu lieu en l'église Saint-François les obsèques de M. Jules Cordey, inspecteur scolaire retraité. Les parents, amis, camarades et Vaudois reconnaissants, étaient venus en nombre rendre un ultime hommage au défunt. La cérémonie fut simple, intime même et émouvante.

Né en 1870, à Savigny, M. Cordey obtint son brevet de maître d'école en 1889. Il enseigna dix ans au Mont, deux ans à Vers-chez-les-Blanc et, dès l'année 1901, prit la direction d'une classe à Lausanne-Ville jusqu'en 1917. C'est à ce moment que les autorités communales l'appelèrent au poste d'inspecteur qu'il occupa avec distinction jusqu'en 1933. Atteint par la limite d'âge, M. Cordey prit sa retraite en 1933, en même temps que son collègue et collaborateur Eugène Roch.

Au temple, M. Bernouilli, pasteur, fit l'éloge de l'homme et du chrétien avec simplicité et grandeur. A qui, mieux qu'à Jules Cordey, pouvaient s'appliquer les belles paroles des Béatitudes ?

M. G. Jaccottet, directeur des Ecoles, rappela en termes châtiés et choisis la carrière de l'inspecteur scolaire, ses qualités si fines, si pénétrantes, son aménité et sa rayonnante bienveillance. M. Cordey n'imposait rien, mais il savait persuader avec gentillesse, avec douceur, avec bonhomie. Il faisait confiance et on lui faisait confiance. Ce fut un grand serviteur de l'école vaudoise.

M. J. Schwar, parlant au nom de l'association des inspecteurs et directeurs d'école, retraça l'activité de M. Cordey, collaborateur apprécié, psychologue averti et mathématicien à ses heures.

M. Vuillamoz, en fils authentique de la terre vaudoise, sut dire la part que Jules Cordey avait prise comme patoisant, le Marc à Louis des almanachs et des feuilles du terroir. M. Cordey aimait cette terre vaudoise, ses habitants et leurs coutumes.

Pour terminer, M. R. Corthésy, instituteur à Renens, apporta les condoléances de la Société pédagogique vaudoise et retraça l'activité que M. Cordey eut dans cette société des régents et des régentes.

Tous ceux qui ont connu Jules Cordey comme collègue et inspecteur s'associent sans restrictions aux paroles prononcées à Saint-François. Un tact parfait dans l'accomplissement de sa tâche, une fine malice dans ses yeux pétillants, une gentillesse exquise dans ses paroles, un sens profond de son devoir, voilà tout Jules Cordey : un brave homme, mieux un honnête homme.

R. O.

A PROPOS DE NOMINATIONS A LAUSANNE

Le correspondant du Bulletin corporatif qui se cache sous le pseudonyme d'un « alerte quadragénaire » défend bien mal la cause des plus de 40 ans puisque son âge ne lui a apporté ni le courage élémentaire de signer ses lignes, ni le minimum d'éducation et de distinction qui lui auraient fait sentir combien quelques-uns de ses termes sont déplacés, pour ne pas dire plus.

Sans vouloir aucunement engager une polémique avec ce correspondant anonyme, nous tenons à rétablir la vérité au sujet des nomi-

nations d'instituteurs à Lausanne. La limite d'âge a été établie il y a déjà fort longtemps pour de nombreuses raisons qu'il serait trop long d'exposer en détail ici ; signalons simplement que l'une des principales provient du fait que les statuts de la Caisse complémentaire de retraite pour le personnel enseignant lausannois ne permettent pas l'affiliation de membres âgés de plus de 40 ans. Rappelons en outre que la situation des instituteurs de plus de 40 ans n'est pas du tout la même que celle de certains sans-travail dont la presse a parlé récemment. Dans le cas qui nous occupe, il s'agit d'instituteurs qui ont déjà une situation stable et qui ont eu tout le loisir, entre 25 et 40 ans, de se présenter à Lausanne. S'ils ont trop tardé à le faire, les autorités lausannoises n'en sont certes pas responsables. Dès le moment où cette limite est établie, il va de soi que des exceptions à la règle constitueraient une flagrante injustice à l'égard de ceux qui ont été éliminés pour cette raison.

Quant à l'insinuation que les examens ne seraient qu'une comédie, elle constitue une pure diffamation dont votre correspondant ne semble pas avoir compris toute la gravité. Les examens, organisés conformément à la loi, sont présidés du commencement à la fin par M. le chef de service de l'enseignement primaire et seuls les résultats sont déterminants pour la nomination. Les experts, qu'ils soient des professionnels ou non, mettent les notes au plus près de leur conscience et nous mettons au défi qui que ce soit de prouver le contraire.

L'auteur de cet article parle d'une lettre où il serait question d'un « examen de pure forme ». Si cette lettre existe vraiment, nous ne savons pas de qui elle émane. En tout cas, nous pouvons affirmer que malgré toutes nos recherches nous n'avons pas trouvé trace de cette correspondance et que jamais un directeur des écoles, engageant l'autorité scolaire, n'a écrit une telle phrase.

On peut d'ailleurs mesurer la valeur des assertions du « quadragénaire anonyme » au fait qu'il cite plus loin le cas d'un candidat qui aurait eu la note de $4\frac{1}{2}$ l'an dernier. Or aucun candidat n'a obtenu cette note. Celui qui a fait les moins bons examens est arrivé à un total de $11\frac{3}{4}$ sur 20, soit une moyenne de $5\frac{7}{8}$.

Nous savons certes que les examens ne constituent pas toujours un moyen infaillible pour choisir les meilleurs et qu'ils peuvent être défavorables à certains candidats de valeur, victimes de leur malchance ou de leur timidité, mais dans l'ensemble, il faut reconnaître qu'ils ont jusqu'à maintenant permis aux autorités lausannoises d'opérer une sélection judicieuse dont la qualité de notre corps enseignant peut servir de preuve. Si ces examens présentent quelques inconvénients inévitables, inhérents à l'institution même de tout examen, ils présentent en revanche l'inestimable avantage de réduire pratiquement à zéro le rôle du « pistonnage », des recommandations et des démarches personnelles.

Le président de la Commission scolaire de Lausanne :
G. Jaccottet.

GENÈVE**U. I. G. MESSIEURS
BRAVO, LAUSANNE !**

A la suite de la parution de notre chronique du 26 mai « Comparaisons », nous avons reçu du chef de l'Office du personnel du canton de Vaud — que nous remercions bien sincèrement ici — les renseignements qui suivent, concernant la ville de **Lausanne** :

Traitement de base maximum d'un instituteur primaire :	Fr. 8 800.—
Allocation complémentaire (marié)	» 2 922.—
Indemnité de résidence à Lausanne (maximum)	» 2 400.—
Traitement global annuel	Fr. 14 122.—

Qu'en pensent nos « Magnifiques Seigneurs » ?

Ad. L.

NEUCHÂTEL**APRÈS L'ASSEMBLÉE DU 26 MAI**

Le C. C., réuni déjà le 28 mai, a prié le bulletinier de ne pas faire paraître le compte rendu et ses impressions de l'assemblée d'Auvernier. Il a décidé de renseigner les membres de la S. P. N. par une circulaire personnelle qui devait être expédiée encore en mai...

Le soussigné tenait à cette explication tout en vous exprimant ses regrets et en souhaitant que chacun ait reçu la dite circulaire au moment où ces lignes auront paru.

W. G.

INSTITUT NEUCHÂTELOIS

Nous ne nous proposons pas de résumer chacune des séances de l'Institut neuchâtelois, bien que nous en soyons membre collectif. Cependant, cette fois-ci, nous parlerons un peu de l'assemblée de samedi 2 juin, puisqu'elle s'est occupée de psychologie, science toute proche de la pédagogie.

Quatre conférenciers de valeur exposèrent la question limitée à ses applications dans notre canton : M. Ph. Muller (« Formation des pédagogues ») ; Mme B. Clerc (« Orientation professionnelle ») ; M. le Dr Richard (« Traitement psychologique des adultes ») ; M. le Dr Bertsot (« Traitement psychologique des enfants »).

La formule adoptée par l'I. N. qui veut que les orateurs ne disposent que d'un quart d'heure pour traiter leur sujet nous paraît un peu discutable car il est extrêmement difficile de condenser la matière en supprimant tous développements qui pourraient être utiles sans s'en tenir à des généralités souvent connues. N'y aurait-il pas avantage à entendre une ou deux causeries de plus grande envergure et plus approfondies ? Tel n'est pas le but de l'I. N., devons-nous penser, puisqu'il semble plutôt borner son rôle à informer, puis à formuler des vœux.

Cette réserve faite, relevons l'intérêt suscité par les rapporteurs et par la discussion qui termina la séance. Y prirent part, entre autres personnalités, Mlle V. Jéquier, qui donna maints exemples tirés de son

activité médico-pédagogique, M. Pierre Bovet, de l'Institut des sciences de l'éducation, qui parla des classes spéciales, MM. Calame, Perrelet et Gagnebin.

L'École normale actuelle accorde toute la place désirable à la psychologie dans son programme. Plusieurs facultés de l'Université réclament aussi de semblables cours, la connaissance de cette science nouvelle s'étant révélée utile dans le domaine social, dans celui du droit, de la justice, de la théologie, etc. La création d'une clinique psychiatrique est aussi souhaitée. Par ailleurs, on demande l'ouverture de nouvelles classes de retardés dites de lecture ou de développement, mais on a fait remarquer très justement que l'opposition provient souvent des parents des enfants intéressés, et il est aussi triste de constater que les enfants qui passent dans ces classes pourtant bien outillées et excellentes dans leur conception, sont marqués très défavorablement par l'opinion publique parfois pour la vie entière.

Tels sont quelques vœux émis par la conférence de samedi qui témoignent bien des aspirations constructives et méritoires de l'I. N.

W. G.

MISE AU CONCOURS

Boudry. Un poste d'institutrice (classe de dédoublement).

Délai d'inscription : 13 juin 1951.

ASSOCIATION CANTONALE NEUCHATELOISE DES MAITRES D'ÉDUCATION PHYSIQUE

A l'intention de tous les membres du corps enseignant et spécialement de ceux qui ne peuvent suivre les séances d'entraînement des différents districts, la commission technique organise des

Séances régionales

- 1) à Neuchâtel, le 30 juin, à 14 h. 15, Pierre à Mazel — avec natation en fin d'après-midi ;
- 2) à Couvet, le 8 septembre, à 15 h. 15, halle de gymnastique ;
- 3) à Cernier, le 24 novembre, à 14 h. 45, halle de gymnastique — avec séance administrative annuelle ;
- 4) à La Chaux-de-Fonds, le 19 janvier 1952, à 14 h. 15, nouvelle Halle-douches à disposition.

Les frais de déplacement seront remboursés aux membres de l'Association.

La Commission technique.

JURA BERNOIS

SECTION DE PORRENTRUUY

Nos collègues d'Ajoie, réunis en synode extraordinaire, ont étudié deux problèmes essentiels : les questions de retraite et AVS et la nouvelle loi sur l'école primaire.

Il appartient au directeur de la Caisse d'assurance des instituteurs

bernois, M. Alder, de parler du premier sujet en apportant à nos collègues des informations très complètes.

De son côté, notre secrétaire central, M. Wyss, exposa magistralement le projet de loi dont il est tant question actuellement dans notre canton. Il est utile de citer deux modifications rédactionnelles proposées par cette section :

Art. 23 : Il y a lieu d'ouvrir une nouvelle classe **lorsque le nombre des élèves constitue un obstacle**, etc... (Suppression du mot « excessif ».)

Art. 51 : Les sanctions disciplinaires suivantes peuvent être prises contre l'instituteur :

1. La réprimande **infligée par l'inspecteur scolaire ou la direction de l'instruction publique**. (Suppression des mots « par la commission d'école ».)

UNE RETRAITE, UN DÉCÈS

Mlle E. Robert-Tissot, institutrice à Tramelan, a pris sa retraite après une magnifique carrière de 45 ans. Elle fut fêtée comme il se doit au cours d'une cérémonie à laquelle assistaient M. l'inspecteur, M. le président de la commission d'école et M. Vuille, municipal. L'Educateur adresse aussi ses félicitations et bons vœux à Mlle Robert-Tissot.

A Court est décédée une collègue retraitée, Mlle L. Bueche. M. Graf, président de la section prévôtoise de la SIB, apporta aux familles l'hommage et les condoléances du corps enseignant.

ET MAINTENANT... EN AVANT POUR LE CONGRÈS JURASSIEN DE 1952 !

Le comité d'organisation de ce congrès jurassien communique :

Le Congrès pédagogique jurassien aura lieu à Delémont, **les 14 et 15 juin 1952**. Une grande exposition scolaire est prévue à cette occasion, comprenant :

- a) Travaux manuels : cartonnage, bois et métaux ;
- b) une classe équipée à la moderne (techniques nouvelles) ;
- c) dessins d'élèves (avec un concours).

Tous les collègues intéressés voudront bien s'adresser sans tarder au président de la SPJ, Bassecourt.

On s'y prend assez tôt ! C'est avec l'espoir qu'une réussite complète récompensera les organisateurs. Alors... en avant !

AVANT, IL Y AURA LES COURSES !

C'est le souci des maîtres et le grand sujet de conversation des gosses. Bientôt toutes nos classes « prendront le vert » pour un, deux et même trois jours. Comme partout, on souhaite le beau temps, du chaud, deux facteurs indispensables pour réussir. Cette année, est-ce trop demander ? Bonnes journées à tous !

Reber.

PARTIE PÉDAGOGIQUE

QUE LIT NOTRE JEUNESSE ?

A la demande de Madame Jeanne Cappe, rédactrice de la très intéressante revue belge intitulée « Littérature de Jeunesse », nous avons entrepris, avec Mlle Denise Gardy, directrice de la bibliothèque Pestalozzi, l'enquête suivante sur les lectures préférées de la jeunesse neuchâteloise de 14 à 20 ans.

P. R.

La question des lectures de la jeunesse est à l'ordre du jour ; on a beaucoup parlé des lectures malsaines offertes aux enfants et aux adolescents. Certains milieux ont réagi en créant de bonnes revues, mais connaît-on vraiment les besoins de la jeunesse ? Est-il possible de lui imposer tout simplement ce qui nous semble bon, ce qui est peut-être bon pour nous, et de la priver de ce qu'elle aime, de ce qui est peut-être bon pour elle ?

Une enquête comme celle que nous présentons peut donner une indication précieuse, sur les goûts et les besoins de notre jeunesse. Elle permet de voir ce qui passe et ce qui semble garder une certaine constance. Le fait que « Les Trois Mousquetaires » rencontrent aujourd'hui encore un très grand succès, n'est-il pas significatif ?

Notre enquête se limite au canton de Neuchâtel. Elle a touché 1500 lecteurs de 14 à 20 ans, de tous les milieux.

Les élèves étaient priés de donner la liste des 10 meilleurs livres qu'ils avaient lus pendant l'année écoulée et d'indiquer leur genre préféré.

Quelques remarques s'imposent, qui ne se déduisent pas du tableau ci-joint. Tout d'abord, les jeunes gens lisent. Peu de questionnaires sont rendus sans aucune réponse. Quelques garçons de 9^e primaire cependant prétendent ne se souvenir d'aucun livre ! Mais d'autres, par contre, indiquent plus de 10 livres. Un élève dit franchement qu'il n'a jamais lu de livre. Les filles lisent davantage. Pollyanna, Heidi et, chose curieuse, « Le secret de la porte de fer », ont un grand succès.

Il est intéressant de voir le choix de lectures d'un élève. Certains garçons de 9^e année primaire et certains apprentis ne lisent que de la littérature de kiosque. Par contre, d'autres élèves de ces mêmes écoles ont des goûts nettement cultivés.

On constate un manque de direction regrettable dans les lectures de tous les jeunes gens qui ne passent pas par les écoles secondaires ; chacun va chercher sa nourriture où il veut.

Voici la liste d'une jeune apprentie tisseuse de 15 ans 2 mois (aucun nom d'auteur) : Le trou de la pieuvre. Au poker d'as. Le visiteur invisible. La fosse du pain bénit. La femme démon. L'escalier de feu. Mystère au grand large. La dernière enquête de l'inspecteur Ralson. Le zodiaque de l'Himalaya. L'infidèle. Maman Lolette. Chassée le soir de ses noces (livre en 6 volumes). Enfant à vendre. Voleur par amour. Flétrie à jamais. L'heure du vertige. Livres policiers.

Une de ses camarades, couturière, par contre, lit : Histoire de la ville de Caen. Récités de la révolution française. Le Cid, de Corneille. Polyeucte, de Corneille. Atalie, de Jean Racine. Biographie, de J.J. Rousseau. — « Les classiques sont mes auteurs préférés », dit-elle.

Un apprenti appareilleur de 16 ans indique simplement : La « Feuille d'Avis des Montagnes ». « L'Echo illustré ». Les dictionnaires ;

tandis qu'un apprenti rhabilleur de 15 ans et demi donne, par ordre de préférence : Le grand Meaulnes. Les contes de Maupassant. Tristan et Yseult. Les Rêveries d'un Promeneur solitaire. En gagnant mon pain, de Gorki. Séparation des races, de Ramuz. Le spleen de Paris, de Beaudelaire. Oeuvres complètes de François Villon. Le Mas Théotime. Les Misérables, de V. Hugo.

Ce sont des cas extrêmes, nombreux d'ailleurs, entre lesquels nous trouvons toute la gamme des lectures les plus diverses. Certaines de ces listes donnent à réfléchir.

Ne serait-il pas possible de donner à ces jeunes gens, qui sont encore tous dans des écoles, le goût de la lecture et de la bonne lecture ?

Les résultats les plus homogènes sont certainement ceux des écoles secondaires qui portent sur 657 élèves de 14 à 16 ans. Le classement général est sensiblement modifié pour ces élèves-là, si l'on considère séparément les filles et les garçons.

Voici leurs lectures préférées :

Garçons	%	Filles	%
1. CLOSTERMANN Pierre		1. MALOT Hector	
Le grand Cirque	26,6	Sans Famille	24,8
2. DUMAS Alexandre		2. GAGNEBIN Suzanne	
Les trois Mousquetaires	20,8	Petite Nell	17
3. CLERC Gaston		Lil	18,3
Le Secret de la Porte de fer	17,7	Elle ou point d'autre	16,7
4. VALLEREY		Sœur Vic	14,5
L'Avion fantastique	16	Une trouvaille	13,2
5. PITHON J.		3. DICKENS Charles	
Le Mystère des Diamants noirs	15,3	Oliver Twist	16,1
6. STEVENSON		David Copperfield	15,4
L'Île au Trésor	15	4. CLERC Gaston	
Science et Jeunesse (rev.)	15	Le Secret de la Porte de fer	15,4
7. DAUDET Alphonse		5. DUMAS Alexandre	
Lettres de mon Moulin	14	Les trois Mousquetaires	14,5
8. VERNE Jules		6. BRONTE Charlotte	
L'Île mystérieuse	12,4	Jane Eyre	13,8
9. COOPER F.		7. SCHWEIZER Richard	
Le dernier des Mohicans	11	Marie-Louise, la petite Française	13,2
10. VERNE Jules		8. SAND George	
20 000 lieues sous les mers	10,7	La Mare au Diable	12,2

Garçons	%	Filles	%
11. HANSTEIN O.		9. VERNE Jules	
Jusqu'à la Lune en fusée aérienne	10,7	Michel Strogoff	12
DE FOE D.		Pollyanna	12
Robinson Crusoe	10,7	10. BURNETT F.H.	
11. VERNE Jules		Le petit Lord	11,6
Cinq semaines en ballon	10,1	11. DAUDET Alphonse	
12. DUMAS Alexandre		Lettres de mon Moulin	11,3
Le Comte de Monte-Cristo	10	12. LOTI Pierre	
		Pêcheurs d'Islande	10

Remarquons que seuls trois ouvrages sont communs aux deux listes : Les trois Mousquetaires, Les lettres de Mon Moulin et Le secret de la porte de fer.

Les lectures préférées des garçons ne sont-elles pas celles de notre jeunesse ? A part quelques titres nouveaux ? L'aventure, les inventions, l'héroïsme restent le thème classique de l'adolescence. Notons le succès de tout ce qui touche à l'aviation, y compris les « Cinq semaines en ballon » de Jules Verne.

Les jeunes filles ont des goûts beaucoup moins bien définis ; elles oscillent entre la littérature chère aux garçons et une certaine littérature sentimentale dont Suzanne Gagnebin semble être la championne.

Dans le degré supérieur (écoles de commerces, gymnases, écoles professionnelles), voici les livres les plus lus :

Garçons	%	Filles	%
1. CLOSTERMANN Pierre		1. RAMUZ	
Le grand Cirque	25,8	Derborence	11,3
2. ST-EXUPERY		2. BRONTE Charlotte	
Terre des Hommes	13	Jane Eyre	10
Vol de Nuit	11,2	3. HUGO V.	
3. HUGO V.		Les Misérables	8
Les Misérables	11,2	4. FOURNIER A.	
4. RAMUZ		Le grand Meaulnes	7,3
Derborence	8,5	5. FRISON-ROCHE	
5. FOURNIER A.		Premier de Cordée	5
Le grand Meaulnes	6,6	6. ST-EXUPERY	
6. FRISON-ROCHE		Terre des Hommes	4,9
Premier de Cordée	5,3	Vol de Nuit	4,5

Ici, comme dans le degré inférieur, nous retrouvons au premier rang « Le grand Cirque », puis les livres de St-Exupéry, c'est-à-dire l'aviation.

Les résultats de l'enquête faite dans les gymnases n'ont pas la même valeur que ceux des autres écoles, pour la bonne raison que la plupart des lectures y sont imposées par l'étude même de la littérature. Il ne s'agit plus uniquement de goûts personnels et de lectures récréatives. La preuve en est que les lectures des jeunes filles se rapprochent sensiblement de celles des garçons.

Dans tout ce qui précède, nous n'avons retenu que les ouvrages cités par 50 lecteurs au moins. Il reste encore 80 ouvrages ayant obtenu de 20 à 50 suffrages et dont nous donnons la liste (voir page 412), puis 700 n'ayant eu que de 2 à 20 suffrages.

La manière d'indiquer les titres, l'ignorance des noms d'auteurs, les confusions, les interversions, et tant d'autres choses montrent que nombreux sont les jeunes qui lisent sans aucune préoccupation littéraire ou culturelle, mais simplement pour se distraire.

Ils liraient probablement n'importe quoi et c'est pour ceux-ci que l'importance d'une bibliothèque bien composée devient déterminante.

Nous avons complété notre enquête par un questionnaire sur les genres préférés. Il ne semble pas avoir été rempli aussi consciencieusement que le premier. Nous en donnons tout de même les résultats qui sont, malgré tout, intéressants (voir page 411).

Pour terminer, nous citerons quelques lignes de l'intéressant article par lequel Mlle Denise Gardy présentait notre enquête à nos collègues de Belgique et dans lequel elle signalait trois facteurs influençant d'une façon importante le choix des lectures des adolescents.

Ces trois facteurs sont : le milieu social, l'actualité et le fait qu'il existe ou non une bibliothèque (de classe ou de ville) à la portée des lecteurs. En ce qui concerne le premier, il est intéressant de voir la différence entre un étudiant de Gymnase, de 16-17 ans, par exemple, qui a lu déjà Baudelaire, Camus, Gide, Kafka, Mauriac, etc., et un apprenti technicien du même âge dont les livres préférés sont les Dumas, les London, les Jules Verne, les ouvrages techniques ou scientifiques. Mais il est aussi frappant de constater que certains auteurs, tels Kessel, Ramuz, Sartre, Saint-Exupéry entre autres, sont lus par des garçons de tous les milieux. Ce qui prouve la réalité des deux autres facteurs : actualité (y compris l'influence du cinéma) et bibliothèque de jeunesse. Combien il est naturel, en effet, qu'un livre « dont on parle » ou qu'un film récent a mis en vedette, voir « Le grand cirque », soit lu par la plupart des jeunes, qui ne se distinguent point des adultes en ce point.

Nous voulons encore insister, pour terminer, sur le rôle éminent joué par les bibliothécaires de jeunes qui mettent à leur portée des ouvrages attrayants et sains. Un enfant normal s'intéresse à ce qui lui est offert, à ce qu'il trouve sous la main. Son esprit et son cœur, attirés par la beauté, s'enrichiront tout naturellement et se cultiveront à son insu. Un livre digne de ce nom n'est-il pas l'un des plus puissants moyens « d'élever » l'enfant ?

N.-B. — N'oublions pas que les 700 titres qui ne figurent pas dans nos listes sont ceux qui composent la lecture de nombreux jeunes gens livrés à eux-mêmes. Il y aurait lieu maintenant de faire la statistique en partant non plus des titres, mais des lecteurs, et de voir les tendances personnelles que dénote le choix des lectures d'un adolescent. Ce travail n'est pas encore fait, mais le matériel attend les chercheurs.

Pierre Ramseyer

Directeur des Ecoles secondaire, supérieure
et professionnelle, Neuchâtel.

Total général: 845 garçons + 655 filles = 1500

TITRES DES LIVRES LUS	Nombre total	En %	DEGRÉ INFÉRIEUR		DEGRÉ SUPÉRIEUR		Gymnases cant. f				
			409 g + 369 f = 778 Age: 14 -- 16		436 g + 285 f = 721						
			9e primaires	Ecoles secondaires	Ecoles profession.*	Ec. de commerce					
g	f	g	f	g	f	g	f				
1. Clostermann, Pierre Le grand cirque	221	14,7	8	26,6	1	31,1	3	25	6,1	12,6	1
2. Dumas, Alexandre Les trois Mousquetaires	166	11,1	4,8	1,7	20,8	14,5	9	2,2	1,8	6,1	6,9
3. Clerc, Gaston Le secret de la porte de fer	133	8,9	3,2	22,2	17,7	15,4	2,2	1,5	—	—	—
4. Hugo, Victor Les Misérables	124	8,3	—	—	8,4	7,4	8,7	5,9	21,4	4,1	12,6
5. Malot, Hector Sans famille	115	7,7	12,7	1,7	3,5	24,8	2,5	7,4	—	—	—
6. Stevenson, R.-L. L'île au trésor	111	7,4	8	6,9	15	9	6,1	1,5	3,6	—	1
7. Saint-Exupéry, A. de Vol de nuit	105	7	—	1,7	9	3,2	7,2	—	12,5	6,1	21,4
8. Saint-Exupéry, A. de Terre des hommes	96	6,4	—	1,7	4,9	2,6	10,5	0,7	10,7	6,1	21,4
9. Daudet, Alphonse Lettres de mon moulin	95	6,3	1,6	—	13,9	11,3	1,8	1,5	—	4,1	2

* Sous la rubrique « Ecoles professionnelles », nous avons réuni les réponses des élèves des techniciens du Locle et de la Chaux-de-Fonds, des écoles d'arts et métiers de la Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel, de l'école des travaux féminins de Neuchâtel et de l'école complémentaire commerciale et professionnelle de Fleurier, ce qui représente la plupart des apprentis des professions de l'artisanat et de l'industrie.

g = garçon f = fille.

Total général : 845 garçons + 655 filles = 1500 (suite)

TITRES DES LIVRES LUS	Nombre total de lectures	En %	DEGRÉ INFÉRIEUR 409 g + 369 f = 778 Age: 14-16		DEGRÉ SUPÉRIEUR 486 g + 285 f = 721 Age: 16-20		Gymnases cant. g f 103 101				
			9e primaires g f 63 58 121	Ecoles secondaires g f 346 311 657	Ecoles profession.* g f 277 135 412	Ec. de commerce g f 56 49 105					
		%	%	%	%	%	%				
10. Ramuz, C.-F. Derborence	90	6	1,6	4,9	3,9	4	4,4	19,6	10,2	14,6	21,8
11. Pitton, J. Le mystère des di- mans noirs.	89	5,9	6,4	15,3	4,2	4	1,5	1,8	—	3,9	—
12. Dickens, Ch. Olivier Twist	87	5,8	3,2	6,9	16,1	0,7	0,7	1,8	2	1	1
13. Vallerey L'avion fantastique	87	5,8	4,8	15,9	5,1	3,3	1,5	1,8	2	—	—
14. Verne, Jules Michel Strogoff	84	5,6	—	7,8	11,9	2,2	7,4	—	—	1	—
15. Fournier, Alain Le grand Meaulnes	84	5,6	1,6	4,3	9	3,3	2,2	—	10,2	9,7	12,9
16. Science et Jeunesse (Ed. Payot)	83	5,5	6,4	15	0,3	7,2	—	1,8	—	4,9	—
17. Brontë, Charlotte Jane Eyre	81	5,4	—	0,9	13,8	0,7	9,6	—	20,4	—	5
18. Gagnebin, Suzanne Elle ou point d'autre	80	5,3	—	—	16,7	—	11,1	—	—	—	—
19. Dumas, Alexandre Le comte de Monte- Christo	80	5,3	1,6	10,1	7,4	3,6	3,7	1,8	—	3,9	1
20. Gagnebin, Suzanne Lil	73	4,9	—	—	18,3	—	5,2	—	2	—	—

Total général: 845 garçons + 655 filles = 1500 (suite)

TITRES DES LIVRES LUS	Nombre total de lectures	En %	DEGRÉ INFÉRIEUR		DEGRÉ SUPÉRIEUR		Ec. de commerce %	Gymnases %	cant. f
			409 g + 369 f = 778 Age: 14-16		436 g + 285 f = 721 Age: 16-20				
			9e primaires g f	Ec. secondaires g f	Ec. profession.* g f	Gymnases g f			
			63 121	346 657	277 412	56 105	103 204		
			%	%	%	%	%	%	%
21. Dickens, Ch. David Copperfield	71	4,7	1,6 1,7	2 15,4	2,2 3	— 4,1	1 1	— 1	— 1
22. Beecher-Stowe, H. La case de l'oncle Tom	70	4,7	3,2 6,9	5,8 9,3	0,7 9,6	— —	— —	— —	— —
23. Gagnebin, Suzanne Petite Nell	68	4,5	— 6,9	— 17	— 7,4	— 2	— —	— —	— —
24. Verne, Jules 20.000 lieues sous les mers	67	4,5	4,8 6,9	10,7 2,6	3,6 3	— —	1 1	— —	— —
25. Pollyanna (1 à 9 volumes)	66	4,4	— 26	— 11,9	0,4 9,6	— —	— —	— —	— —
26. Burnett, F.H. Le petit Lord	65	4,3	6,4 8,6	4,3 11,6	— 3	— 2	— —	— —	— —
27. Verne, Jules L'île mystérieuse	64	4,3	6,4 1,7	12,4 2,9	1,1 2,2	— —	1 1	— —	— —
28. Verne, Jules Les enfants du Capitaine Grant	64	4,3	3,2 6,9	9 7,7	— 1,5	— 2	— —	— —	— —
29. Gagnebin, Suzanne Sœur Vic	63	4,2	— 17	— 14,5	— 5,9	— —	— —	— —	— —
30. Schweizer, Richard Marie-Louise, la petite Française	63	4,2	— 12	1,4 13,2	0,4 6,7	— —	— —	— —	— —
31. Loti, Pierre Pêcheur d'Islande	62	4,1	— —	2 10	1,8 5,2	3,6 10,2	2,9 2	— —	— 2

Total général: 345 garçons + 655 filles = 1500 (suite)

TITRES DES LIVRES LUS	Nombre total de lectures	En %	DEGRÉ INFÉRIEUR 409 g + 369 f = 778 Age: 14—16		DEGRÉ SUPÉRIEUR 436 g + 285 f = 721 Age: 16—20		Gymnases cant. f 101	
			Ecoles primaires f 58		Ecoles de commerce f 49			
			g 63	f 311	g 56	f 105		
			9e g 121	10e f 657	Ecoles profession.* f 135			
			% g 346		% g 277		% g 103	% f 204
32. Frison-Roche Premier de cordée	61	4,1	—	4,3	6,5	7,1	1	4
33. Hanstein Jusqu'à la lune en fusée aérienne	61	4,1	1,6	10,7	5,4	—	—	—
34. Balzac, H. de Eugénie Grandet	61	4,1	—	1,2	4	3,6	11,7	3
35. Foë, D. de Robinson Crusoe	60	4	8	10,7	2,2	—	—	—
36. Hanstein 10.000 lieues dans les airs	58	3,9	3,2	9,8	3,6	—	—	—
37. Verne, Jules Cinq semaines en ballon	57	3,8	9,5	10,1	2,9	—	—	—
38. Tetzner, L. Giorgio le petit Tes- sinois	56	3,7	1,6	6,1	1,4	—	1	—
39. Gagnebin, Suzanne Une trouvaille	56	3,7	—	0,3	—	—	—	—
40. Science et Vie (Périodique)	55	3,7	3,2	2,6	14	8,9	—	—
41. Cooper, F. Le dernier des Mo- hicans	55	3,7	8	11	1,4	—	2	1,9

Total général: 845 garçons + 655 filles = 1500 (suite)

TITRES DES LIVRES LUS	Nombre total de lectures	En %	DEGRÉ INFÉRIEUR 409 g + 369 f = 778 Age: 14-16		DEGRÉ SUPÉRIEUR 436 g + 285 f = 721 Age: 16-20		Gymnases cant. f 101			
			Ecoles primaires		Ecoles secondaires			Ec. de commerce g 56 f 49 105	Gymnases g 103 f 204	
			g 63 f 58 121	%	g 346 f 311 657	%				Ecoles profession.* g 277 f 135 412
42. Sand, George La mare au diable	55	3,7	—	2,3	12,2	0,7	3,6	—	1	3
43. Dumas, Alexandre La tulipe noire	54	3,6	—	5,8	7,7	1,4	1,8	—	—	1
44. Spyri, Johanna Heidi	54	3,6	1,6	22,2	8,7	—	—	—	—	—
45. Pithon, Juste Trente-cinq degrés sous zéro	52	3,5	3,2	1,7	2,9	3,2	1,8	—	1	—
46. Scott, Walter Ivanhoé	52	3,5	—	5,1	5,5	1,4	1,8	—	1,9	1
47. Hanstein Radiopolis	50	3,3	1,6	—	3,5	2,5	3,6	—	1	—
48. Wood, Claverdon A la recherche du Grand Lama	50	3,3	1,6	3,4	6,4	2,2	—	—	—	—
49. Flaubert Salammbô	50	3,3	—	—	2,6	1,4	1,8	—	5,8	2

Total général: 345 garçons + 655 filles = 1500

GENRES DES LIVRES LUS	Nombre total de lectures	En %	DEGRÉ INFÉRIEUR 409 g + 369 f = 778 Age: 14-16			DEGRÉ SUPÉRIEUR 436 g + 285 f = 721 Age: 16-20							
			9e primaires		Ecoles secondaires		Ecoles profession.*		Ec. de commerce				
			g	f	g	f	g	f	g	f			
			63	58	346	311	277	412	135	56	49	103	204
			121		657		412		105			103	204
			1,6	22,2	33,5	35,4	19,5	28,9	12,5	0,0	0,0	1	1
1. Aventures	342												
2. Romans et Histoires sentimentales	208			15,6	4,9	28	22,4	19,3	12,5				
3. Sciences pures et appl. Technique. Mécanique	115				10,4	0,3	24,2	1,5	7,1			3	2
4. Romans policiers et Détective Clubs	113				12,4	6,4	9,7	11,1	3,6		2	1	2
5. Voyages. Explorations. Mœurs, Géographie	89			1,7	6,1	2,3	11,2	14,8	10,7			1	
6. Biographie	56			12	1,4	1,6	5,4	11,9	8,9			1	
7. Sélections - Digests.	51		4,8		2,6	1	9,7	4,4	5,4				
8. Journaux (Illustrés, Modes, Quotidiens, etc.)	51		1,6		2,6	0,3	8,7	3	3,6		20,4		
9. Histoires tristes	21					6,8							
10. Histoire	21				3,5	1,3	0,4	3					
11. Théâtre	20				1,4	1	3,6	1,5					
12. Histoires d'animaux	17			1,7	2,6	1,9	0,4						
13. Contes et légendes	14				0,6	1,9		3,7					1
14. Aviation	12				2		1,4						1
15. Littérature. Classiques	11				0,9	0,6	0,4	2,2				1	
16. Poésie	11				0,6	0,6	0,4	0,7	7,1			1	
17. Sport	10		1,6		0,6		1,1	0,7	1,8				
18. Histoires humoristiques	10				1,7	0,3	0,4		1,8			1	

Et voici, dans l'ordre de préférence également, les ouvrages ayant obtenu de 20 à 49 suffrages :

TITRES	Garçons	Filles
BARCLAY, F. Le rosaire	3	46
MOUCHOTTE, R. Carnets	48	—
GAGNEBIN, S. Mademoiselle Alex	—	48
PITHON. Aventures autour du monde	37	10
ACKERMANN. L'appel des nuages	45	1
DOMINIK. John Warkmann	43	3
CRONIN. Clefs du royaume	10	35
DAUDET. Le petit Chose	11	34
VERNE. Voyage au centre de la Terre	36	9
DUMAS. 20 ans après	29	15
FLAUBERT. Salammbô	36	8
STAHL. Maroussia	3	41
GAGNEBIN, S. Pour elle	—	43
ORCZY. Mouron Rouge	11	31
LAMARTINE. Graziella	7	34
LONDON. Croc-Blanc	29	12
MOLIÈRE. Théâtre	27	14
CURWOOD. Bari chien-loup	25	15
— Robin des Bois	30	10
VERNE. Le tour du monde en quatre-vingts jours	31	9
VERNE. Capitaine de 15 ans	20	20
KIPLING. Le livre de la Jungle	30	9
SALTEN. Renni	27	12
VALLEREY. Un mois sur mers	35	4
BACHELIN. Jean-Louis	1	37
CORNEILLE. Le Cid	25	13
BRONTE. Hauteurs tourmentées	9	28
GAGNEBIN, S. Plus jamais	—	37
BURNETT. Jardin mystérieux	1	34
SIENKIEWICZ. Quo Vadis	13	21
DOUGLAS. La tunique	3	30
MOLIÈRE. L'avare	16	17
VERNE. De la terre à la lune	27	6
CESBRON. Innocents de Paris	19	13
MÉRIMÉE. Colomba	11	21
FRISON, R. Grande crevasse	19	12
HUGO. Notre-Dame de Paris	15	16
TWAIN. Tom Sawyer	22	9
CURWOOD. Piège d'or	16	14
DELLY. Maison des rossignols	—	30
— Mécanique populaire	30	—
PRESSENSE. Petite mère	—	30
SAINT-EXUPERY. Le petit prince	17	13
SAND. Petite Fadette	2	28
— Tristan et Iseult	7	22
CHARTERIS. Le Saint...	26	2
HOMÈRE. Iliade et Odyssée	16	12
STAHL. Patins d'argent	5	23
CURWOOD. Chasseurs d'or	19	8

TITRES	Garçons	Filles
DICKENS. Grande espérances	15	12
PRESTRE. La lumière qui tue	3	24
BALZAC. Père Goriot	15	11
BRIDGES. Croisière du Vengeur	20	6
PITHON. Croix magique	17	9
RENARD. Poil-de-Carotte	16	10
WYSS. Robinson suisse	20	6
GAGNEBIN, S. Des cœurs	—	25
DIVERS AUTEURS. Jeanne d'Arc	3	22
— Tarzan	23	2
BRIDGES. Cité mystérieuse	22	2
BULWER-LYTTON. Derniers jours de Pompéi	10	14
FARRAR. Saint-Winifred	12	12
GEILER. Mécanicien Lombardi	20	4
PENARD. Le convict	15	9
PENARD. Trois années dans les glaces	16	8
STENDHAL. Chartreuse de Parme	14	10
CURWOOD. Chasseurs de loups	14	9
DAUDET. Tartarin (2 volumes)	16	7
DESMARETS. Torrents	1	22
GAUTIER. Capitaine Fracasse	14	9
MAURIL. Dans la brousse africaine	11	12
PROUTY. Fabia	—	23
ROSNY. Guerre du feu	16	7
HEMON. Maria Chapdelaine	2	21
TRUBKA. Mes fauves	17	5
HILTON. Moisson du hasard	5	16
LLEWELLYN. Quelle était verte, ma vallée	6	15
ALCOTT et STAHL. Quatre filles du Docteur Marsh	—	20
GREENE. Troisième Homme	15	5

Restent encore près de 700 ouvrages, qui ont obtenu entre 2 et 20 « voix », parmi lesquels nous trouvons entre autres : **Don Quichotte**, les œuvres de Fred Blanchod, Curwood, London, Jules Verne et... les **Pieds nickelés**.

CAMP DES ÉDUCATEURS ET DES ÉDUCATRICES du 4 au 9 août 1951

Programme

Samedi 4 août :

16 h. Ouverture du camp.

20 h. 30 M. le pasteur Pierre Secretan-Rollier, Genève : « Le cinéma, moyen d'évangélisation ». (Démonstration par la présentation d'un film).

Dimanche 5 août :

9 h. Culte. M. le pasteur Secretan-Rollier.

10 h. 30 M. Philippe Vernier, pasteur à Quaregnon (Belgique). « Un an d'expériences comme ouvrier mineur ».

Lundi 6 août :

- 9 h. M. G.-A. Chevallaz, professeur, Lausanne : « L'évolution de notre agriculture dès le XVIII^e siècle ».
- 10 h. 30 M. Chavannes, ingénieur agronome, Lausanne : « Défense paysanne et économie nationale ».

Mardi 7 août :

- 10 h. Mlle Marileine Kraft, Dr ès sciences, Lausanne : « Hérité et biologie ».

Mercredi 8 août :

- 10 h. M. Charles Périer, missionnaire : « Noirs et blancs ».

Jeudi 9 août :

- 10 h. M. le pasteur Eugène Porret, Couvet : « Nicolas Berdiaeff, philosophe de la liberté ».

Renseignements

Prix pour toute la durée du camp : Fr. 35.— ; couples : Fr. 65.—.
 Prix partiel pour ceux qui ne font pas tout le camp.

Le camp fournit à chaque participant un matelas, un oreiller et des couvertures de laine. Chacun apporte ses draps et une taille d'oreiller.

Inscriptions

Prière instante de transmettre les inscriptions pour le 20 juillet, à F. Rostan, Ch. de Brillancourt 4, Lausanne.

On peut obtenir tous les renseignements aux adresses suivantes :
 Mme Gabrielle de Montmollin, Ch. de Villardin 1, Lausanne.
 M. William Cornaz, La Cigale, Ancien Stand 38, Montreux.



Vos imprimés

*seront
exécutés
avec goût
par l'*

**Imprimerie
CORBAZ S.A.
Montreux**

W A F A - A A R A U

**TOUS TABLEAUX
POUR L'ENSEIGNEMENT**

Noir ou vert foncé - MAT
RÉARDOISEMENT de vos tableaux

**APPAREILS nouveaux de suspension
pour cartes géographiques, plans,
dessins, etc.**

Représentant exclusif en Suisse romande

A. Aviolat - Genève

6, rue J. J. de Sellon
 Tél. (022) 3.11.19/2.30.59 - Cp. ch. I. 6641

Cherchez-vous un but

POUR LES COURSES D'ÉCOLE ET DE SOCIÉTÉS ?

GRAND PARADIS CHAMPÉRY

BUT DE PROMENADE AGRÉABLE
EMPLACEMENT POUR PIQUE-NIQUE
SALLE POUR SOCIÉTÉS
RESTAURATION, RAFRAICHISSEMENTS
ARRANGEMENTS POUR ÉCOLES
ET SOCIÉTÉS

Téléphone 4 41.67
Famille A. Bochatay, propr.

ARPETTAZ s/Champex

Chalet du Val d'Arpettaaz

à 30 min. du lac

*Restauration
Dortoirs avec couchettes
Arrangements pour écoles
et sociétés*

Tél. (026) 6.82.21 C. Lovey, propr.

VISITEZ LES GORGES DU TRIENT A VERNAYAZ

Une des merveilles du Valais et de la Suisse

Arrangements spéciaux pour écoles. Prospectus à disposition

A L'HOTEL RESTAURANT en face des gorges, toutes les spécialités du pays. Restauration soignée à toute heure. Truites vivantes du Trient au vivier. Salles pour sociétés. Terrasse ombragée. Parc autos. Rafraichissements. Glaces.

Famille Bochatay-Chevalley, propriétaire.

BAZAR DES GORGES DU TRIENT Tél. (026) 6 58 12

Belle région d'excursions

Châtel-St-Denis, Blonay, Chamby,

**Les Pléiades — 1400 m. — le belvédère veveysan,
vue magnifique, vaste emplacement de jeu, restaurant
arrangements pour écoles et sociétés.**

Renseignements Ch. de fer électriques veveysans tél. 5.29.22, Restaurant Pléiades tél. 5.34.23

Saas-Fee

La perle des Alpes. Route automobile à l'entrée du village en fin juin 1951. Point idéal d'excursion.

Hôtel DOM

ARRANGEMENT SPÉCIAL POUR COURSES D'ÉCOLES ET SOCIÉTÉS

Propr. Josef Supersaxo

Téléphone 7 81 02

Connaissez-vous déjà le **Canal de la Broye**
reliant les lacs de Neuchâtel et de Morat? Les bateaux de la
Société de Navigation sur les
Lacs de Neuchâtel et Morat S. A.

y entretiennent un service régulier dès le 10 juin

TAXES POUR ÉCOLES, BILLETS COMBINÉS AVEC LES CHEMINS DE FER
RENSEIGNEMENTS PAR LA DIRECTION A NEUCHATEL, MAISON DU TOURISME

Torrenthorn

s/LOÈCHE-LES-BAINS
RIGHI DU VALAIS (2459 m.)

Hôtel Torrentalp

Propr. Orsat-Zen-Ruffinen Tél. 5.41.17
Deux heures et demie au-dessus de
Loèche-Les-Bains. Excellent chemin à
mulets. Panorama grandiose sur tous les
4000 de nos Alpes. Ouvert vers fin juin
au 15 septembre. Maison confortable,
40 chambres, cuisine soignée.



Nos voyages organisés

*Projets et devis sans engagement
Conditions spéciales pour Sociétés,
Ecoles, Pensionnats, etc.*

MEMBRES DU CORPS ENSEIGNANT

vos élèves trouveront à

Bellerive-Plage, Lausanne

L'heure de plaisir...

La journée de soleil...

Des vacances profitables

Conditions spéciales faites aux élèves accompagnés de l'instituteur

HOTEL DE LA PRAIRIE YVERDON

Son grand parc tranquille
(pour courses d'école) —
Sa terrasse - Son carnotzet
Grandes salles pr congrès
et repas de nocé - Cuisine
très soignée.

André CURCHOD

Tél. 2.30.65

Dir. et chef de cuisine

A l'enseigne de la

Lampe Eternelle

vous trouverez toujours
un cadre accueillant

★

**Un bon vin
et des spécialités au fromage**

E. PAUTEX

Caroline 1

Lausanne

Magasin et bureau **Beau-Séjour 8**

Téléphone permanent **22 63 70**

POMPES FUNÈBRES
OFFICIELLES DE LA VILLE DE LAUSANNE

Transports en Suisse et à l'étranger. Concess. de la Sté Vaud. de Crémation

Nos VACANCES à prix réduit:

*Lugano 1 semaine fr. 165.- La Suisse et les lacs italiens 1 semaine fr. 240.-
Flims 1 semaine fr. 170.- Venise 1 semaine fr. 255.-
Menton 1 semaine fr. 195.- Milan Florence Rome 9 jours fr. 260.-
Viareggio 1 semaine fr. 170.- Côte d'Azur en car 5 jours fr. 151.-*

Déplacements, hôtels, repas, taxes, pourboires, tout compris

Renseignements détaillés auprès de l'Agence

LAVANCHY & Cie S. A.

16, Place St-François

LAUSANNE

Téléphone 26 32 32



FORTUNA

Compagnie d'Assurances sur la vie, Zurich

SA DEVISE:

CAPITAL FIXE PRIME FIXE

LAUSANNE

Ile Saint-Pierre



Pour toutes vos opérations
bancaires adressez-vous à

LA SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE

GENÈVE LAUSANNE
NEUCHÂTEL LA CHAUX-DE-FONDS
LE LOCLE NYON AIGLE MORGES

Capital et Réserves Fr. 209 millions

La Banque Cantonale Vaudoise

à Lausanne, ou ses agences dans le canton, reçoit
les dépôts de sa clientèle et voue toute son atten-
tion aux affaires qui lui sont confiées.

165 c

PAPETERIE ST-LAURENT

Charles Krieg

Tout pour les travaux manuels

21, rue St-Laurent

LAUSANNE

Téléphone 23 55 77

HENNIEZ LITHINÉE
EAU DIGESTIVE

396
MONTREUX, 16 juin 1951

LXXXVII^e année — N° 23

DIEU • HUMANITÉ • PATRIE

ÉDUCATEUR

ET BULLETIN CORPORATIF

ORGANE HEBDOMADAIRE
DE LA SOCIÉTÉ PÉDAGOGIQUE
DE LA SUISSE ROMANDE

Rédacteurs responsables

Educateur : André Chabloz, Lausanne, Clochetons 9

Bulletin : G. Willemin, Case postale 3, Genève-Cornavin

Administration, abonnements et annonces

Imprimerie Corbaz S.A., Montreux, place du Marché 7, téléphone 6 27 98

Chèques postaux 11 b 379

Prix de l'abonnement annuel : Suisse Fr. 10.50 ; Etranger Fr. 14.—

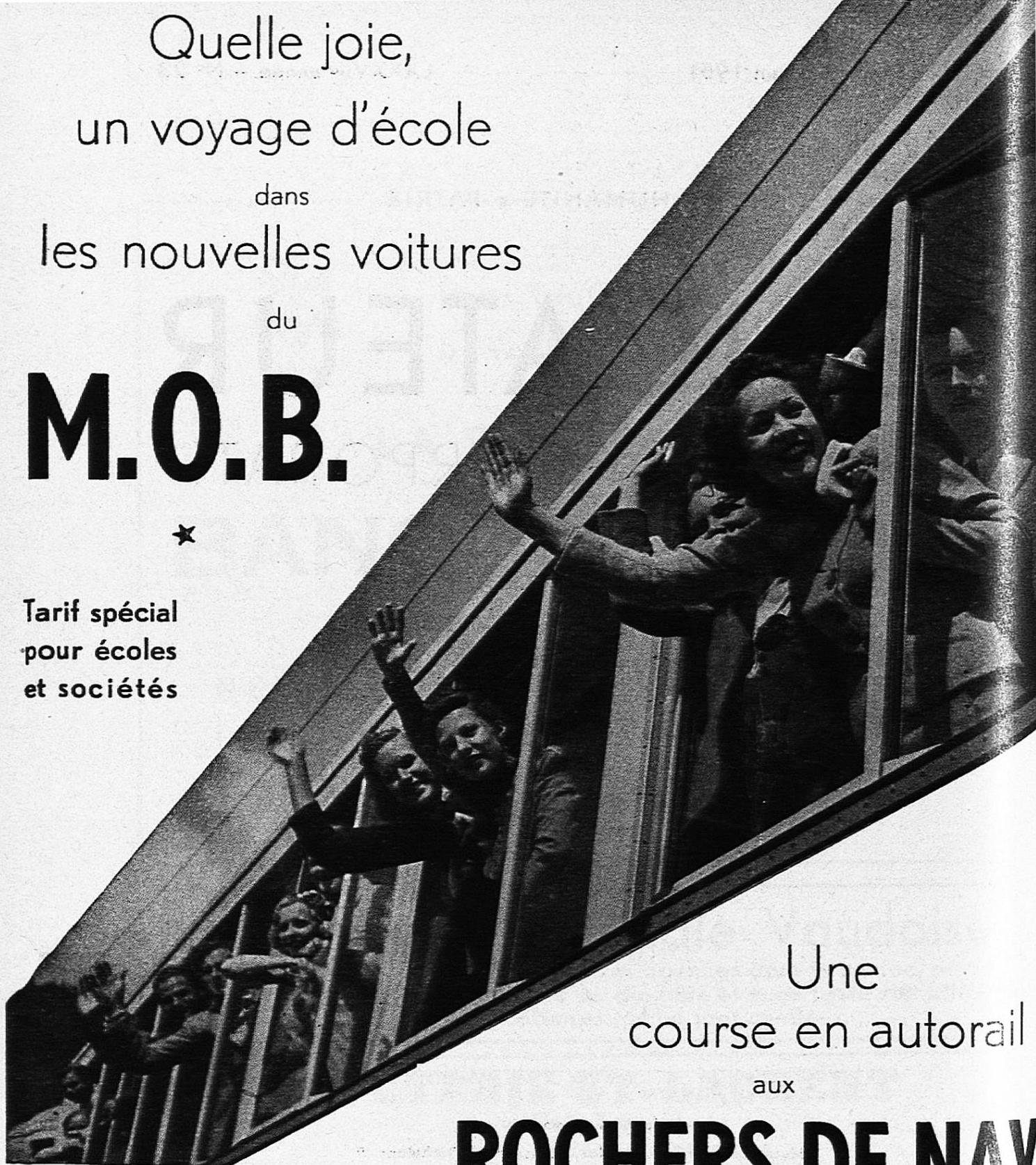
Supplément trimestriel : Bulletin bibliographique

Quelle joie,
un voyage d'école
dans
les nouvelles voitures
du

M.O.B.



Tarif spécial
pour écoles
et sociétés



Une
course en autorail
aux

ROCHERS DE NAY

(2045 m.)

Un souvenir inoubliable pour vos élèves

BELVÉDÈRE INCOMPARABLE
FLORE ALPESTRE
HOTEL AVEC DORTOIRS COMPLÈTEMENT RÉNOVÉ

Tarif spécial pour écoles et sociétés

Chemins de fer Montreux-Oberland Bernois et des Rochers de Naye

Cherchez-vous un but

POUR LES COURSES D'ÉCOLE ET DE SOCIÉTÉS ?

Melchsee

1920 m.

La contrée
montagneuse

sur la route du Jochpass avec ses beaux lacs

OBWALDEN au cœur de la Suisse centrale est un lieu de repos très apprécié et un but idéal pour courses d'écoles. Logement et nourriture de 1er ordre (camp avec matelas et paille pour écoles et sociétés). Prix modérés.

Hôtel Reinhard au Lac

Prospectus. Tél. (041) 85 51 43 ou 75 12 34.

Famille Reinhard

Anzeindaz

COURSE D'ÉCOLE

*Beau but de promenade avec descente sur Sion ou Ardon ou Anzeindaz col des Essets
Les Plans Bex*

Se recommande Alfred Udry tenancier

Refuge des Diablerets

Tél. 5 33 38 Ouvert dès le 1er juin

Les Diablerets 1200 m. **Hôtel Terminus** Tél. 6 41 37

*Point de départ de nombreuses excursions — Salle pour sociétés
Prix spéciaux pour groupe — Dortoir moderne avec douche
A. GISCLON-MICHAUD, chef de cuisine*

Lac Retaud 1700 m. Tél. 6 41 43

Les plus belles promenades au pied des hautes montagnes — Floraisons superbes — But de sortie pour écoles — Arrangement pour soupe, couche, petit déjeuner — Rafrâichissements de choix — Dortoir — Barque — Jeux

La Direction

Kandersteg

1200 m.

Le but de promenade nouvellement ouvert aux
écoles et sociétés

la région de la Gemmi

accessible avec le nouveau **TÉLÉFÉRIQUE**. Ouverture en juin. En 6 minutes à la station sur la montagne à 1840 m. Renseignements par téléphone (033) 8.20.78 ou par l'Office du Tourisme (033) 8.20.20.

Belle région d'excursions

Châtel-St-Denis, Blonay, Chamby,

Les Pléiades — 1400 m. — **le belvédère veveysan, vue magnifique, vaste emplacement de jeu, restaurant arrangements pour écoles et sociétés.**

Renseignements Ch. de fer électriques veveysans tél. 5.29.22, Restaurant Pléiades tél. 5.34.23

Lac Léman

Buts de promenades nombreux et variés. Les bateaux de la **Compagnie Générale de Navigation** délivrent les **billets collectifs** sans demande préalable. Abonnements kilométriques. **Abonnements de vacances.** (7 jours ouvrables) depuis **Fr. 24.—**

Pour tous renseignements, s'adresser à la DIRECTION A OUCHY-LAUSANNE, tél. 26 35 35 ou au BUREAU DE LA COMPAGNIE A GENÈVE, Jardin-Anglais, tél. 4 46 09

MONTEZ AU SALÈVE PAR LE TÉLÉFÉRIQUE (Alt. 1200 m.)

Vue splendide sur les Alpes, le Jura, Genève et le Léman.

Gare de départ : LE PAS DE L'ÉCHELLE (Hte Savoie) au terminus du tram No 6 Genève-Veyrier.

Prix spéciaux pour les courses scolaires.

*Pour tous renseignements : Ecrire **Téléférique du Salève Le Pas de l'Echelle (Hte Savoie)** Téléphone 358 Annemasse.*

VISITEZ LES **GORGES DU TRIENT** A VERNAYAZ

Une des merveilles du Valais et de la Suisse

Arrangements spéciaux pour écoles. Prospectus à disposition

AU HOTEL RESTAURANT en face des gorges, toutes les spécialités du pays. Restauration soignée à toute heure. Truites vivantes du Trient au vivier. Salles pour sociétés. Terrasse ombragée. Parc autos. Rafraîchissements. Glaces.

Famille Bochatay-Chevalley, propriétaire.

BAZAR DES GORGES DU TRIENT Tél. (026) 6 58 12

Pour votre course d'école, visitez le

PORT DU RHIN A BALE

Voyage à la fois instructif et captivant

De la terrasse de la tour du Silo (accessible en ascenseur moderne) vous jouissez d'un coup d'œil incomparable sur toute la ville. Panorama sur toute la région environnante, s'étendant du Jura à la Plaine d'Alsace et la chaîne des Vosges, du Pays de Bade à la Forêt Noire. Vue dominante sur le port avec son intense trafic.

Visite du port avec le bateau « Attila » (39 places)

*La course est commentée par le capitaine du bord par haut-parleur.
Prix spéciaux pour écoles et sociétés.*

S'adresser à la Schweizerische Reiderei AG., Basel 2 - Tél. (061) 4 98 98

Les tramways lausannois **JORAT**

accordent des réductions importantes aux écoles, sociétés et groupes, sur les lignes de **MONTHERON** et du **JORAT** (lignes 20, 21, 22, 23). Belles forêts. Vue superbe. Sites et promenades pittoresques. Renseignements à la direction. Tél. 24.84.41

Maitresses et Maitres d'écoles de Suisse Romande

Dans vos projets de courses, n'oubliez pas la belle région de
Bretaye et du Chamossaire
Course facile pour enfants de 7 à 12 ans
Potage, café au lait, chocolat
et toutes boissons froides
Facilité de loger 20 élèves en dortoir

Se recommande: **H. SAVIOZ**

**Restaurant du Lac
Bretaye s/Ollon (Vaud)**
Tél. (025) 3 21 92



ET 21.252 AUTRES LOTS

RESTAURANT DE SONCHAUD sur Montreux

Altitude 1275

Magnifique vue sur le lac et les Alpes —
A 1 heure de Caux — A mi-chemin
entre les Rochers de Naye et Chillon —
Arrangements spéciaux pour écoles et
sociétés. R. Lugon — Tél. 6 34 67

Connaissez-vous déjà le **Canal de la Broye**
reliant les lacs de Neuchâtel et de Morat? Les bateaux de la

Société de Navigation sur les Lacs de Neuchâtel et Morat S. A.

y entretiennent un service régulier dès le 10 juin

TAXES POUR ÉCOLES, BILLETS COMBINÉS AVEC LES CHEMINS DE FER
RENSEIGNEMENTS PAR LA DIRECTION A NEUCHATEL, MAISON DU TOURISME

Au corps enseignant

Un joli but pour votre course d'école

LE LAC DE BRET

Site idéal

au pied de la Tour de Gourze

RESTAURANT du LAC

Arrangements pour les classes

*Toutes consommations pour écoliers
aux prix les plus modérés*

*Potage légumes excellent, 50 ct.
à volonté*

*Menus pour accompagnants au
meilleur compte*

*Le tenancier **Henri Wirz**: tout à
votre service. Téléphone 5 81 26.*

Estavayer-le-lac

laisse à ses visiteurs un souvenir durable

Endroit idéal pour courses scolaires — Bons hôtels accueillants

Plage - Château - Musée

Renseignements par Société de Développement



Maîtres et élèves seront enchantés d'une excursion dans la belle région du chemin de fer

Sierre-Montana-Crans

En 30 minutes, une différence de 1000 m. d'altitude pour le prix modique de Fr. —.90 la simple course et Fr. 1.35 l'aller et retour (taxe spéciale d'école).

Nouveau téléphérique
Crans-Bella-Lui (2500 m.)

MEMBRES DU CORPS ENSEIGNANT

vos élèves trouveront à

Bellerive-Plage, Lausanne

L'heure de plaisir...

La journée de soleil...

Des vacances profitables

Conditions spéciales faites aux élèves accompagnés de l'instituteur